

# 照顾 有需要 的人

2022 年度报告  
耶稣基督后期圣徒教会





---

## 目录

3 总会会长团信息

4 工作摘要

### 照顾有需要的人

8 我们承诺要付出

10 传教士为教会成员和社区服务

12 提供避难所

14 儿童和青少年行动

### JUSTSERVE

16 在你所在的地方参与 JustServe

18 跨宗教合作

### 全球援助

20 全球计划

22 非洲和中东

24 亚洲、澳洲和太平洋群岛

26 欧洲

28 北美洲

30 南美洲、中美洲和加勒比海地区

### 建立自立

34 环境管家职务

35 教育计划

36 食物生产和分发

38 家庭服务

39 自立课程

40 就业服务和 德撒律工业社

42 转介服务

### 我能做什么？

44 在你的社区内服务

46 提供更详尽说明的资源

### 参考资料

封面影像——ShelterBox：苏珊在飓风袭击他们的家园后，坐在位于万那社的家中，手上拿着工具，准备好为社区服务。



上：罗素·纳尔逊会长和他的两位咨理：达林·邬克司和亨利·艾宁。

### 亲爱的朋友：

耶稣基督是照顾有需要之人的完美榜样。身为祂的信徒，我们要努力爱神和世界各地的邻人。耶稣基督后期圣徒教会渴望造福他人，并帮助有需要的人。我们蒙福有能力、资源和值得信赖的全球人脉，来履行这项神圣责任，我们也认为这是一项令人喜悦的特权。

当我们尽心爱神时，祂会让我们转而关心其他人的福祉，形成一个优美的良性循环。我们的世界充满了战乱、饥饿、疾病、灾难、贫穷、疫情，以及连基本需求都无法满足等挑战。不论世局如何，我们都相信并信赖人的良善。

我们很高兴能分享这份年度报告，介绍我们在照顾神之儿女方面的工作。我们非常感谢教会成员和朋友无私的服务，并奉献时间、金钱及其他资源来一同照顾他人。

我们透过服务，继续彼此相爱、彼此巩固时，就是在邀请所有人加入这项重要事工的行列。

总会会长团

*Russell M. Nelson*  
*Dallin H. Oaks*  
*Henry B. Eyring*

「两条最大的诫命可以指引我们：第一，要爱神，  
以及第二，要爱邻人。我们藉由服务来表达爱。」

——罗素·纳尔逊会长，耶稣基督后期圣徒教会总会会长<sup>1</sup>

3,692 项

2022 年进行的人道救援计划

10.2 亿美元

支出金额

630 万小时

义工时数

190 个

受到援助的国家和地区





# 10.2 亿美元

用来帮助有需要的人：

## 主要提供给教会成员的服务

- **禁食捐献援助**，为有需要的人提供暂时的财务援助。
- **用主教订单订购物品**，包括从主教仓库和德撒律工业商店分发食物和物资给有需要的人。
- **教会各项运作**，包括家庭服务咨商、就业中心、农场和食品加工厂，以及德撒律工业社。

## 提供给一般大众的服务

- **人道救援计划**，包括世界各地社区中的慈善援助。
- **捐赠物资**，包括透过食物银行等机构将教会生产的物品提供给社区。
- **捐赠衣服**，包括给予 德撒律工业社的减价或免费衣服。



义工奉献时数超过

# 630 万小时

透过以下方式提供服务：

- **在教会设施中服务**，例如农场、果园、罐头工厂、德撒律工业商店等等。
- **透过传道部照顾有需要的人**，包括世界各地许多国家的义工服务。
- **教会赞助的社区服务计划**，包括天灾后的清理工作。

此外，JustServe 也推动了 130,511 多项义工计划（包括 16,285 项新计划）。

## 照顾有需要的人

成员和传教士所提供的服务

**174 项**

难民照顾计划

**11,030 名**

福利和自立服务传教士



## JUSTSERVE

社区服务平台

**69,115 名**

新注册的 JustServe 使用者

**16,285 项**

新增的 JustServe 计划



## 全球援助

全球人道救援计划

**520 项**

粮食安全计划

**54 项**

行动计划



**156 项**

净水计划

**42 项**

视力保健计划

**45 项**

产妇照护计划

**483 项**

紧急应变计划

## 建立自立

计划和服务

**439 项**

教育计划

**106,261 人**

参加自立课程



**525 次**

每周戒瘾聚会

**9,186 名**

德撒律工业社的同工提供服务

# 照顾有需要的人

「耶稣基督后期圣徒教会世界各地的成员都乐于付出时间、才能和资源来帮助有需要的人——尤其是在不方便或不容易的情况下。我们很感谢有机会在遵行祂第二大的诫命时，能成为耶稣基督 更好的门徒。」

——珍妮·丹尼斯姊妹，总会慈助会会长团第一咨理





耶稣基督后期圣徒教会的成员深信要遵守救主的两大诫命：爱神和爱邻人。

施助的意思是了解并照顾某人的需求。除了施助当地的教会成员，我们也透过社区服务和其他计划，并藉着祈祷寻求机会，为不同信仰的人服务。

我们努力效法耶稣基督的榜样去照顾有需要的人——不论他们身在何处，种族、国籍、性别、宗教信仰或政治倾向为何——并不期望回报。

## 我们承诺要付出

### 在教会内服务

教会成员立下圣约要爱神和爱邻人，这包括每个月禁食一天，并慷慨捐出省下的餐费，造福其他需要帮助的成员。

此外，教会成员也付出时间、才能、同情心、物资和财务资源。这些捐献成为「主的仓库」资源的一部分，旨在帮助祂的儿女。

耶稣基督后期圣徒教会的成员透过分享资源和提供服务来表达对他人的爱，这是我们的一项基本信仰，从教会早期就如此。

慈助会是一个妇女组织，负责照顾需要帮助的个人和家庭。该组织成立于1842年，指导着世代代的教会成员努力施助任何需要帮助的人。2022年时，慈助会在世界各地完成一天的服务计划，以此庆祝慈助会成立180周年，并彰显该组织献身仁爱的精神。

对教会成员而言，这项服务是自发的，并不期望得到表扬或回报。蔻蜜是德国的一位教会成员，她如此总结成员服务的意愿：「主的仓库是愿意奉献时间、才能、技能或物资来帮助他人的人；……不论种族、宗教或情况为何。我感到很谦卑能成为主仓库的一份子。」<sup>2</sup>





上：该地区的教会成员募集并捐赠所需的物资，帮助东加的人民。

「教会的人道援助事工就是这样一种礼物。这是全体圣徒献纳和捐献的成果，表明我们对神和对祂儿女的爱。」

——陶德·巴祺主教，总主教团第二咨理<sup>3</sup>

### 为所有人服务

去年，教会在哥伦比亚的成员为海伦娜修女之家基金会（Casa Hermana Helena Foundation）筹募捐献；这些捐献让遭到遗弃的年轻女孩在适应新生活时，能感到安全和关爱。

在东加受到地震、附近的火山爆发和海啸侵袭后，太平洋区域的后期圣徒一同携手支援他们的邻人。整个地区的成员与社区一起合作，捐赠并募集食物、衣物、水、卫生用品和设备，来帮助东加的人民，光是大溪地就捐赠了 272.16 公吨的物资。

一场严重的暴风雪使数十名成人和儿童受困在美国爱达荷州，当地教会成员开放了他们的教堂。他们和社区一起提供热食给这些受困的过客，并募集玩具、婴儿奶粉和其他必需品给他们，直到暴风雪结束、道路重新开放为止。

2022 年，教会成员在美国红十字会的捐血量超过一百万单位，受益的人数估计达三百万。世界各地的成员也组织了类似的捐血活动。



虽然有许多教会成员在当地社区中服务，但也有些人选择投入更多时间，从事人道救援工作。许多单身男女担任部分时间服务传教士，在自己的社区组织并参与服务和人道救援计划。

已婚夫妇可选择担任全部时间福利和自立传教士，奉献自己的时间，在受指派的地区进行人道救援计划。

全部时间传道传教士在教导救主的福音之余，会参与服务计划，作为他们事工的一部分。这些传教士会在紧急应变计划启动时提供协助。

## 传教士为教会成员和社区服务

### 服务计划

在世界各地服务的数百名传教士奉献数个月的时间，投身照顾有需要的人。

有些人像多马夫妇一样，在就业服务处等机构工作，帮助教会成员建立自立。他们为想找工作的人提供面试指导、撰写履历表的协助，以及建立人际网路的机会。其他人则在受指派的地区确认并执行人道救援计划，为整个社区服务。举例来说，柯丁森长老协调教会与一家义大利公司科丽·维维（Colori Vivi）合作，为流离失所的母亲提供裁缝的工作和训练。

### 救灾

遇到紧急情况和其他灾难时，传教士经常被征召提供协助。在波兰，福提斯夫妇（人道服务夫妇传教士）注意到许多流离失所的人抵达火车站时，用购物袋或背囊带着一大堆沉重的物品。为了协助减轻这些人的负担，福提斯夫妇开始将募集到的滚轮行李箱分发给任何需要的人。有一次，一天之内送出了多达60个行李箱。

传教士从加拿大开将近六个小时的车，到美国明尼苏达州一个饱受水患的小镇，协调救援工作。在一个月的时间里，传教士偕同



上：两位传教士为西非迦纳的人民服务。



上：传教士在香港的服务计划中帮忙准备食物。

「现在就是我们可以造福他人，『扶起垂下的手』的时候。」

——罗素·纳尔逊会长<sup>5</sup>

该地区的其他义工，每天投入 12 至 14 个小时，在受影响的各个地区里的住家和商店周围堆放沙包。

这些服务的例子，只是传教士每年所进行的许多服务的一小部分。这样微小的举动累积起来，减轻人们的重担并重燃希望。

福提斯姊妹说：「这项工作让人身心俱疲，但你可以看到他们眼中重新燃起希望的光芒。我们看到自己减轻了别人的重担，这一切都非常值得。」<sup>4</sup>

### 社区服务

我们鼓励传教士每周投入 4 到 40 小时的时间提供社区服务。例如，厄瓜多的传教士自愿奉献时间和精力，清理一块废弃土地上的杂物，好随后帮忙建造一座天主教教堂。完工后，传教士计划每周为当地社区提供免费英文班。



我们发自内心关怀那些流离失所，处境困难的人。我们努力遵从基督的指示，欢迎陌生人，不论是透过援助计划，或透过成员的服务和爱心。

在教会的早期历史中，教会成员由于宗教信仰不见容于当时的人，而一再被迫离开家园。这项「难民传承」是今日许多教会成员觉得必须提供一切援助，帮助寻求庇护之人的另一个原因。

## 提供避难所

**2022年**，世界上因天灾和武装冲突而流离失所的人数大幅增加。除了给难民援助计划大笔捐款之外，教会成员也在自己的社区中协助那些流离失所的人。奥地利的教会成员茱莉亚说：「爱心和想帮助人的渴望，令人非常感动。大家的心都结合在一起。」<sup>6</sup>

### 当地的协助

世界各地的后期圣徒在当地的避难所担任义工，与社区里的人合作，共同捐赠、募集、分类、包装，并运送食物、衣物、卫生用品、医疗用品和其他必需品给迫切需要的人。这些捐赠的物资帮助了受欧洲和非洲的军事冲突、加勒比海和太平洋的地震和热带风暴，以及亚洲和中东的洪水等影响而流离失所的人。在加拿大，教会成员在社区举办传统的乌克兰晚餐，为难民的救援工作募款。

### 情绪援助

情绪援助，也就是心理急救，对于经历危机的人而言，是一项至关重要的支援。2022年，葡萄牙的一位教会成员安东尼奥在当地的难民接待中心服务。安东尼奥在服务时接受了心理急救的训练，那次训练教导安东尼奥如何表达同情心，以及如何与所服务的人建立连结。聆听其他人表达自己的感受时，他觉得自己已经准备好去展现同理心、提供希望，并建议应对的策略了。

### 对欧洲现况的回应

乌克兰爆发武装冲突之后，欧洲的教会成员展现了为人服务的决心。他们为因战乱而流离失所的人安排了数千张床位，其中许多



上：2016年，艾莉森·博姆（中）在担任英国哈德斯菲支联会慈善会会长时，自愿到法国敦克尔克，帮助流离失所的家庭。照片由英国哈德斯菲支联会及教会新闻惠予提供。



上：一个乌克兰家庭在另一个欧洲国家找到了庇护所。

「耶稣基督后期圣徒教会是联合国难民署美国办事处最信赖且长期合作的伙伴之一。让我们继续携手合作，为一亿多因迫害、战乱或暴力而被迫流离失所的人，重新带来希望、安全和尊严。」

——蕾西·史东，  
联合国难民署美国办事处  
合作事务主管

人提供自己家里的床。教会与联合国难民署（UNHCR）及耶稣会难民服务处（Jesuit Refugees Services）等难民援助组织密切合作，将流离失所的人与相应的服务连结在一起，以照顾他们眼前的需求。在欧洲，多亏有会说乌克兰语的教会成员，帮助刚抵达的乌克兰人与当地的政府机构联系并取得援助。

传教士也参与援助世界各地流离失所的人。传教士在波兰、匈牙利和罗马尼亚的接待中心担任义工，提供语言协助、清洁设施、准备食物和整理捐赠物品等服务。在德国，传教士被派到火车站，带着告示牌，上面写着他们会说的语言，以及能提供的帮助。波兰的教会成员施维亚说：「看到有人需要帮助时，不论你是不是教会成员，自然而然就会去帮忙；〔天父〕爱所有的人。」<sup>7</sup>



年轻人与世界的连结比以往更为紧密，也更了解世界上正在发生的事，他们想要帮忙。教会的儿童和青少年在世界各地的社区中积极参与服务。教会领袖在当地的青少年团体规划并参与服务计划时，引导这些儿童和青少年。

教会鼓励儿童和青少年透过祈祷获得灵感，自行寻求服务的机会。这些活动的目的是帮助教会的儿童和青少年成长，变得更像救主。

---

「神所有的儿女都受到启发，要尽他们所知所能，为祂服务和彼此服务。」

——达林·鄂克司会长  
总会会长团第一咨理<sup>9</sup>

---

## 儿童和青少年行动

**2022年**，教会在世界各地的年轻人组织并参与了许多计划，帮助他们的男女同胞。

---

**在衣索比亚**，70位男女青年花了六个星期种植果树，提供给社区中有需要的人。协助这项计划的一位女青年哈娜说：「这项计划的重点在于神、服务和彼此相爱。我永远不会忘记这个经验。」<sup>8</sup>

---

**在义大利**，14到30岁的青少年走遍米兰市的大小街道，把帮助乌克兰难民所需的物资清单发放给民众。当地社区因此捐出足够装满551个箱子的物资，然后交由青少年打包和准备。

---

**在美国**，幼童和家人聚在一起，到麻萨诸塞州各地清理墓园。其中有三个孩子和祖父一起清理墓地。祖父分享说，他们在活动中一边工作，一边谈论祖先，加深了他与孩子的关系。

---

**在斐济**，60位教会的男女青年在当地社区提供服务，重新粉刷了罗曼尼柯洛村的约西亚卫理公会教堂。他们花了六个小时清理并粉刷建筑物的墙壁；这里是200多人进行崇拜的圣所。



# JustServe

「JustServe 不单只是一个计划或网站，而是一种行动，也是我们奉行圣约的方式。许多成员想要在自己的社区服务，但可能不知道该如何着手开始。使用 JustServe 就可以找到符合他们兴趣和能力的服务机会。JustServe 提供人们指示，并帮助他们与能造福和巩固社区的服务计划连结在一起。」

——杰瑞·卡斯主教，总主教<sup>10</sup>





上：德州休士顿的一位验光师进行免费验眼后，为对方戴上眼镜。

## 在你所在的地方参与 JustServe

- 可在 14 个国家使用 JustServe
- 69,115 人在 2022 年注册为新使用者
- 共有 14,061 个组织参与

**除了彼此服务以外**，教会成员更努力参与社区服务，并邀请其他人一同参与。他们和各种背景的人一起解决当地的问题，并伸出友谊之手。为了协助达成这个目标，教会将 JustServe 作成线上社区服务平台，让个人可以连结到当地的服务计划。透过 JustServe，义工可以找到现场和远端服务的机会，而组织则可以获得所需的帮助，达成服务目标。

JustServe 鼓励大家合作，并邀请社区的人参与当地计划。各种信仰的成员——或没有信仰的人——共同合作、彼此信赖，最重要的是，在服务时培养对彼此的爱。

在 2022 年，这个平台新增了 16,285 项计划，许多人携手合作，在自己的社区完成有意义的工作。海地新基斯凯亚基督徒学校（New Kiskeya Christian School）的负责人雅各，透过 JustServe 获得了所需的重要物资。加

州圣伯纳迪诺的一群义工利用 JustServe 募集书籍、显微镜、人体骨架模型和太阳系模型等等。雅各觉得这是祈祷的答覆，因为正当他不知道如何取得学生所需的物资时，就接到 JustServe 义工打来的电话。

住在爱达荷瀑布的苏珊在社区里协调一项 JustServe 计划，召集义工（包括许多儿童）写情人节卡片给当地养老院的居民。苏珊分送这 5,050 张情人节卡片时，与邦妮成了朋友；邦妮收到情人节卡片和一朵粉红色的玫瑰花时，感动得流下眼泪。

在德国，法兰克福和夫力德多夫的教会成员拟订一项计划，为该地区流离失所的乌克兰人服务。二十位妇女聚在一起，为法兰克福的明爱（Caritas）游民收容所粉刷家俱；那里收容了许多为逃离乌克兰战乱而来的家庭。她们决定用较浅的颜色粉刷家俱，让收容所看起来明亮一点，以此鼓舞身处困境的家庭。这项计划让这些妇女能与这些家庭建立友谊，并在艰难的时期带给他们一些希望。



如果可用的话，不妨使用右方的代码下载 JustServe 应用程式，参与社区中的服务计划。



上：一位男子在香港修理自行车。

### 透过服务找到喜乐

帕蒂被诊断出罹患罕见的癌症后，造访了 JustServe 网站，找到一个她在长途往返治疗癌症的路上可以参与的计划。她找到的计划是为盐湖城初级会儿童医院的小儿科病人发起的募款活动——圣诞树节（Festival of Trees）——缝制枕头套。

帕蒂服务时，开始网罗更多渴望助人的义工，进一步扩大她向善的影响力。帕蒂在 2022 年 1 月过世前，谈到服务带给她的喜乐说：「我离世时会满怀喜乐和感激。」<sup>11</sup>



上：义工在俄勒冈州波特兰一个跨宗教的垃圾清理日，联手收集了 225 到 275 公斤的垃圾。

「在极为分化的时代，……尝试认识并了解邻人的信仰观点或灵性，都会让我们成为更好的邻人。」

—— 伦·吉拉奇

埃德蒙顿跨宗教教育与行动中心<sup>12</sup>

## 跨宗教合作

- 554 项在美国／加拿大与跨宗教组织合作的计划
- 225 项与国际跨宗教组织合作的计划

**JUSTSERVE** 为各式社区的不同族群 提供一同合作与彼此服务的机会。任何宗教传统的成员都有机会利用这个平台参与或组织计划。

**以俄勒冈州**为例，JustServe 将当地的后期圣徒与该地区包括比拉清真寺在内的几个宗教团体连结起来。这些团体联合起来，筹办一个垃圾清理日，协助美化屡遭破坏的市容。不同信仰的人有机会一起服务，建立新的友谊，并促成未来的合作。

**在加州**，六个不同的宗教团体和当地的非营利组织雅各仓库 (James Storehouse)，加入后期圣徒的行列，募集了 200 多件洋装，还有鞋子、毛衣、裙子、商务外套和化妆品，更有数百张手写鼓励字句的纸条。这些物资是捐赠给寄养家庭的女青年，确保她们参加即将举行的学校舞会和求职面试时，有衣服穿。义工主办了一场「美丽的你」活动，帮助女青年练习面试技巧，并与社区成员建立连结。

**在犹他州**，来自复活圣公会、圣奥拉夫天主教会、满地富社区教会和当地后期圣徒成员的妇女齐聚一堂，参与她们每年举办的忠信妇女服务计划 (Women of Faith Service Project)。不到 45 分钟，义工就把整辆卡车装满了供社区成员使用的手工艺品包、毛毯、卫生用品包，以及其他物品。

# 全球援助

「国际关怀协会（CARE）与耶稣基督后期圣徒教会宝贵的合作，确保我们能在另一个非常艰难的一年间，继续填补重大的不足，并满足弱势社区的需求。我们感谢耶稣基督后期圣徒教会成员的慷慨付出，为世人带来帮助和希望。」

——米雪儿·嫩恩，美国国际关怀协会会长暨执行长



## 全球计划

- 在世界各地 157 个国家和地区 完成的计划
- 在 2022 年与 2,629 个组织合作
- 资助 46 项儿童营养计划
- 资助全球 6 项重大的预防接种 计划

**我们相信** 每个人都应能获得营养的食物、干净的用水、优质的教育和医疗保健。许多解决这些问题的方案，都是透过教会在世界各地的行政区域所设计和管理的计划执行的。此外，教会每年也会执行 特定的全球计划。2022 年，我们与其他组织合作，着重在处理诸如慢性疾病、教育障碍、流离失所者的需求，以及其他许多充满挑战的问题。这些计划着重于建立持久的解决方案，促进所有人的自立和尊严。

2022 年的一项重点是儿童营养。为了因应这项迫切需要，教会向联合国世界粮食计划署提供了 3,200 万美元的捐款；这是教会对人道

救援组织所作过单笔最大的捐款。此外，也向联合国国际儿童紧急基金（UNICEF）提供了 500 万美元的捐款，以支援该基金会「争分夺秒，遏制消瘦」的全球营养活动。这些捐款将帮助数十个国家中将近两百万的人。我们继续与其他组织合作，提供教育和经费，帮助父母察觉营养不良的迹象，并获得所需的医疗保健。菲律宾、瓜地马拉、辛巴威、马达加斯加和莫三比克的教会成员已与社区卫生工作人员和民间组织携手合作，筛选出有营养不良迹象的儿童。他们也和家庭一起合作，为造成营养不良的许多原因拟定解决之道。这些活动包括卫教宣传、烹饪课程、取得营养丰富的食物，以及预防注射和除虫等临床服务。

教会在 2022 年完成了第六年的「光照世人」节庆计划。在美国各地的 23 个城市中，社区居民透过教会的募款机捐钱，照亮了世界各地困乏之人的生活。由于教会支付了募款机的运作费用，慈善组织得以收到人们为他们的人道救援服务所捐赠的每一分钱。

「贵教会今年提供美国世界粮食计划署 (World Food Program USA) 史上最高金额的 3,200 万美元捐款……展现出教会及其成员如何每天实践信仰，并坚守为人服务的最高承诺。教会的慷慨施助让我们能够援助数百万个家庭，提供他们安定和希望，以获得更美好的未来。」

—— 贝隆·西甲  
美国世界粮食计划署署长暨执行长





上：南苏丹的两名幼童快乐地到新学校上学。

今年，教会成员和朋友捐赠给「光照世人」的款项，提供了餐点、儿童衣物、小儿麻痹疫苗、给困苦家庭的鸡只、女性卫生用品包等物资。世界各地的人捐赠总额超过了数百万美元。

2022 年的另一项重点，是改善全球的医疗保健。美国红十字会运用教会提供的 510 万美元捐款，取得了新的仪器来收集和养护血小板。镰刀型红血球疾病对非裔社区成员的影响特别重大，该项疾病的研究对于减轻病症至关重要。这项研究计划旨在帮助更多黑人社区的成员，邀请他们以捐血者的身份参与持续进行的研究，以期根除此疾病。

### 学习在新的国家生活

艾伊布六岁时和父母逃离南苏丹，除了身上的衣服，什么都没带。最后，他们在刚果民主共和国的比林吉找到避难所。

耶稣基督后期圣徒教会资助的联合国儿童基金会的生活学习（Learning for Life）计划，为艾伊布的教师提供心理照顾和冲突管理的训练，让他们作好准备，帮助艾伊布融入新学校。艾伊布现在说，他想成为医生，帮助那些逃离家园的人。



## 非洲和中东

- 94 项粮食安全计划
- 为 626,475 人提供干净的水
- 捐赠了 4,785 台轮椅

涵盖数百万平方公里的非洲和中东，美丽且充满文化气息。然而，在某些地区，内战让流离失所的人数激增。

许多非洲和中东地区的人很难找到有意义的工作——通常是因为缺乏工作、教育和培训的机会。有些人由于是流离失所者，因此很难找到工作。有些地区失业率高达 60%，导致贫穷和饥饿的程度增加。这些因素由于 2019 冠状病毒病的高传染率、封锁措施和供应短缺而更加恶化。

2022 年，我们努力处理这些问题，解决方案着重于长期的发展。显着的贡献包括提供给乡村创业者资源计划（Rural Entrepreneur Access Project）的捐款，帮助 7,000 多名肯尼亚妇女和儿童享有更大的食物安全与人身安全。世界粮食计划署运用教会捐款，提供营养和食物援助给九个国家的 160 万人，包括衣索匹亚、奈及利亚东北部、索马利亚、南苏丹和叶门等国家。

我们也已优先排定净水和卫生计划，与水援助（WaterAid）、人民之水（Water for People）和其他信誉良好的组织合作，在受干旱影响的地区修复供水系统、水源钻孔，以及建造和加深水井。透过这些努力，非洲和中东地区在 2022 年有超过 626,475 人能够获得干净的用水和卫生设施。

教会在中东和非洲的另一个优先事项是医疗保健。2022 年，这些地区有 4,785 人收到新的轮椅，11,586 人收到助行器，另有 182,917 人在 2022 年接受了视力检查。此外，教会基金也提供当地医生和物理治疗师工具和训练计划，以及偏远地区的轮椅维修商店等设施。

「我们与耶稣基督后期圣徒教会合作多年，是我们在马拉威进行工作的重要根基。许多社区因为这个影响深远的伙伴关系而受益，能持续取得干净的用水和安全的卫生设施。这些村庄的孩童永远不会知道他们的家人一度没有干净用水的样子。」

——乌雷慕·齐鲁兹  
「人民之水」马拉威国家主管

至于教育计划，教会透过兴建教室、捐赠电脑和其他用品，以及建造厕所，帮助了数十所学校。这些捐赠品让数百名学生更方便接受教育。

教会与其他组织合作，在该地区多处发生紧急事故时，提供援助。例如在南非，捐赠建材、

食物和其他必需品给数千名水灾的受灾户。感谢教会与国际关怀协会共同努力，修复营区的供水和污水系统，使成千上万流离失所的叙利亚人能享有更安全的饮水和卫生设施。



### 蜜蜂提供了第二次机会

杜哈德是位年轻的父亲，他逃离叙利亚的家园后，想在约旦重新开始。他说：「刚来的时候，生活非常苦，我那时非常沮丧。」

所幸，耶稣基督后期圣徒教会与约旦慈善机构阿雅胡斯（Aljahuz）透过一项联合计划，提供杜哈德 蜂箱和与养蜂相关的管理训练。

不到两年，杜哈德的蜂箱就从两个增加到四个。有了利润后，他得以搬进房子，并送孩子上学。杜哈德说：「我很自豪能有收入，并能藉着蜜蜂得到人生的第二次机会。」<sup>13</sup>



## 亚洲、澳洲和太平洋群岛

- 51 项紧急救援计划
- 156,182 名学生获得救助

在亚洲、澳洲和太平洋群岛，人心的良善与当地美丽的景观一样令人惊艳。然而，这些地区有许多孩童与成人都深受与营养相关的健康问题所苦。过去一年来的各式天灾，使得成千上万的人缺乏基本照护。

2022 年，耶稣基督后期圣徒教会与安泽国际救援协会、纽西兰仁人家园和教会世界服务社等团体合作，提供解决方案，帮助个人自立，并为未来作更好的准备。此外，许多居民在天灾之后获得了重要的援助；这些天灾包括东加发生的大规模火山爆发和海啸。

教会也着重在医疗保健，优先帮助深受 2019 冠状病毒病影响的区域。举例来说，我们在蒙古与卫生署和其他几个组织合作，为医院病人提供毯子、衣服、寝具、氧气供应和药物。人道救援传教士持续支援这些工作。

为了因应香港第五波的 2019 冠状病毒病，膳心连基金会与当地教会成员及传教士合作，将募集来的 2.27 公吨食物分发给有需要的人。在斐济，有 1,000 个家庭获得口粮，当地农场也获得财务援助，让他们能养育子女，并更妥善地维持生计。我们继续与当地的援助组织合作，推广永续农业和其他粮食援助。

此外，我们也强调必须接受教育，以翻转农村地区的贫困问题。这些地区的多所学校都配置了文具、书籍、制服和洗手间等等。以密克罗尼西亚联邦的楚克岛高中为例，学生获赠募捐来的笔记型电脑、缝纫机和运动器材，以提升他们的教育品质。柬埔寨的塔普中学学生获赠一栋新校舍。

「这是我们〔与教会〕合作的核心使命：对世界各地的儿童发挥更广泛的影响，尤其是身处弱势和严峻地区的儿童。」

——瑞秋·史汀堡  
美国联合国儿童基金会全球伟业合作部门总经理<sup>14</sup>

净水计划是该地区人道救援的另一项重点。在巴基斯坦，15 个社区中的 50,000 人在破纪录的洪灾之后，获得了滤水系统。在巴基斯坦的卡内瓦尔省，有 45 所公立学校获得了 147 间

洗手间和新的卫生设施。捐赠的物资都附带使用训练，以确保受惠者有能力在未来维护这些新的系统和设施。



### 改善身心障碍者的生活

塔坦今年 42 岁，有两个孩子，住在印尼的一个小村庄里。一年前，他患了一种病，影响血液循环，导致他必须截肢。截肢后的塔坦无法继续工作，直到获得援助。

2022 年，耶稣基督后期圣徒教会与非营利的雅加达义肢矫形中心合作，在爪哇、苏门答腊和加里曼丹岛提供 500 组义肢。

塔坦便是获得义肢的其中一人。塔坦获得了这条新腿，非常期待重拾木匠的工作。



上：一群服务传教士在德国夫力德多夫的明爱游民收容中心粉刷家具。

## 欧洲

- 提供必需品给 50 个城市中 流离失所的人
- 42 项粮食安全计划
- 与 294 个组织合作

**2022 年**，武装冲突扰乱了欧洲许多人的日常生活。耶稣基督后期圣徒教会为此提供经费和物资，欧洲各地的教会成员也共襄盛举，贡献时间和物资。

2022 年，教会提供超过 1,680 万美元的援助，因应乌克兰和俄罗斯的危机。

教会领袖和人道救援传教士与耶稣会难民服务处、世界健康基金会 (Project HOPE) 等主要组织合作，在欧洲发放数千件紧急避难所物品、毛毯、太阳能灯、电话卡、尿布、衣服和其他重要的救援物资。

此外，乌克兰的当地领袖开放教堂，设置休息站，让流离失所的人有栖身之处、食物和淋浴间。逃离战乱的人得以搭乘接驳巴士前往波兰、匈牙利、斯洛伐克、罗马尼亚和其他地区的接待中心。传教士和成员义工在这些接待中心里协助流离失所的人联系当地的援助机构，并帮助他们找到住处（往往与社区中的教会成员住在一起）。

教会与其他组织合作，运送并安置流离失所的人。救助儿童会 (Save the Children) 等非政府组织，以及罗马尼亚当地的组织，都与传教士合作，帮助包括孤儿在内的成千上万乌克兰人搬迁并安顿下来。教会与法国的救援机构「人的大地」(Terre des Hommes) 合作，在义大利提供 4,800 本会话手册给流离失所的儿童和父母，帮助他们融入新的社区。

在乌克兰政府交通网络的协调下，教会捐赠了 815 公吨的食物和其他必需品，协助最受饥饿所苦的社区。这还不包括在战乱初期，教会向世界粮食计划署提供的经费，供应乌克兰内外 11,000 人四个月的口粮。

---

**「耶稣对儿童有一颗温柔的心。看到他们挨饿时，祂会哭泣。为帮助儿童所付出的最微小努力，都会让耶稣欢欣。非常感谢世界粮食计划署，以及所有参与这项伟业的人。」**

——卡蜜儿·詹森会长  
总会慈助会会长<sup>16</sup>

---

透过以医疗保健为主的工作，乌克兰的医院和医护人员获得了数千个急救包、药物和其他重要的医疗用品及设备。教会很感谢能与红十字会、国际医疗团和其他组织合作完成这项工作。教会的人道救援辅导员与乌克兰的新生儿学家协会合作，为战乱期间在医院地下室出生、罹患真菌类肺病的婴儿提供抗生素。

我们也在欧洲东南部努力改善就学的机会。蒙特内哥罗的一所偏乡学校（那里的儿童家里没有网路）获得一间新的电脑室，内有投影机、萤幕和印表机。在波士尼亚与赫塞哥维纳，身心障碍的学生也获得神经治疗系统和其他重要设备。

### 帮助患难的家庭

耶稣基督后期圣徒教会和许多组织合作，在 2022 年协助越过俄乌边界的人。这些流离失所的人得到食物、水、睡袋、发电机、帐篷、卫生用品和冬季衣物。

教会也资助为流离失所的儿童 安排的计划，包括前往当地历史景点和游乐园远足的计划。教会也提供儿童学校用品盒，内含校服、课本及其他用品。





## 北美洲

- 880 项帮助无家可归者的计划
- 捐赠 25,990,544 公斤的食物和其他物品
- 21 项在 2022 年进行的医疗保健计划

虽然住在北美洲的人通常能获得足以维生的资源，但该地区仍有许多人无法满足基本需求。2022 年的通货膨胀、经济不稳定和不动产价格攀升，迫使许多人落入贫困线以下，导致无家可归的个人和家庭数量激增。由于世界各地的武装冲突和紧急状况，到北美洲避难的流离失所者人数也不断攀升。

教会捐赠了 500 万美元的基金和生活用品，协助天主教社区服务处、希腊正教会及其他组织的工作，为在北美洲流离失所的人提供安全的临时住所。教会成员也在北美洲的几个城市成立接待中心，包括美国的拉斯维加斯和梅萨，以及加拿大的卡加利。接待中心的工作人员会帮助刚抵达的人学英文、找工作、联系法律援助等等。

由于北美的粮食不足情况日趋严重，满足人们眼前的基本需求一直是重要的优先事项。2022 年间，每周有数千公斤的必需品送至美国和加拿大各地的食物银行。在物资无法送达的

地区，教会人道救援传教士会协调并资助食物发放活动，以供应需要帮助的人。

为协助日益增加的无家可归的个人和家庭，内华达游民联盟（Nevada Homeless Alliance）善用教会捐赠的大量必需品，帮助有需要的人过渡到安全且稳定的住处。我们也协助整理麻萨诸塞州波士顿的艾拉·贝克之家；这个青少年中心帮助了许多无家可归的年轻人。在加拿大，我们与红杉庇护所（Red Cedar Shelter）和拉撒勒协会（H.O.P.E. Society of LaSalle）等组织合作，为弱势的人提供庇护所和住处。

---

*「100 多年来，耶稣基督后期圣徒教会和犹他食物银行之间一直保持联系。……双方通力合作，帮助有需要的人，特别是那些面临粮食不足的人。」*

——吉奈特·巴特  
犹他州食物银行总裁暨执行长<sup>16</sup>

---

美国还有些社区没有干净的用水、电力和其他基本设施。我们与深掘（DigDeep）等组织合作，提供干净的用水给纳瓦霍族保留地等基础设施不足的社区。当地领袖与这些社区合作，将社

区与当地的电网和下水道网路连接起来。透过这项工作，数百人的生活蒙受了祝福。

让更多人获得医疗保健，一直是教会在该地区的工作重点，其中一项计划让墨西哥的1,670名身心障碍者获得轮椅。在加拿大，威尼贝科基金会（Weeneebayko Foundation）和其他组织协助提供当地原住民社区医疗保健。在美国，田纳西州曼非斯的当地领袖和人道救援传教士与全国有色人种协进会（NAACP）合作，将一栋建筑物改建为产妇和新生儿照护设施。在这所新的设施里，母亲可以享用热餐，接受

如何照顾子女的指示，并在离开时感觉焕然一新且有所依靠。

教会和义工与加拿大红十字会等组织合作，在2022年美国、加拿大和墨西哥的多次天灾和其他紧急事件，包括佛罗里达州的飓风「伊恩」，以及侵袭索诺拉、肯塔基州和阿拉斯加的严重洪水中，进行救灾工作。这些灾难发生后，教会义工分发了数千份募集到的餐点、清洁包、睡袋和衣物给灾民，也提供干净的饮水和其他必需品，在这些社区的城市供水系统发生故障时提供支援。



### 帮助移民子女成长茁壮

华金是成千上万名因战乱和困境而逃离家园的儿童之一。在墨西哥，移民人数持续增加，人满为患，导致像华金这样的孩子缺乏资源。

为了改善这个问题，耶稣基督后期圣徒教会捐赠了食物、清洁包和卫生用品包给救助儿童会（Save the Children）。

多亏这些物资，900多位成人和包括华金在内的一千多名儿童才能取得所需的食物、用水和卫生服务。



上：一群官员募集物资，捐给巴拉圭亚松森巴里奥布雷罗的总医院。

## 南美洲、中美洲和加勒比海地区

- 提供 10,733 次视力检查
- 在 22 个国家提供紧急救援
- 为 151,389 户家庭提供食物援助

虽然南美洲、中美洲和加勒比海地区人民的需求各有不同，但近期该地区经济不稳定已影响到许多国家。偏远社区的失业率居高不下。2019 冠状病毒病疫情来袭后，许多医疗设施面临缺乏设备和用品的情况。在某些地区，天灾则造成破坏，数千人被迫离开家园。

2022 年间，我们着重帮助南美洲的许多社区改善医疗基础建设。捐赠给南美洲各地医院的物资，使当地人可以有加湿器、氧气罩、个人防护装备、妇科设备以及其他必要的医疗用品。

特别值得一提的是，教会提供一大笔捐款，帮助巴拉圭亚松森巴里奥布雷罗的总医院建造一间厂房生产氧气，为 2019 冠状病毒病和其他呼吸系统疾病的患者，提供更好的照护。这间厂房为偏远地区的门诊和医疗设施提供充足的氧气，而其最先进的设计让运作和维护都更加容易。

教会的捐赠让数百名身心障碍者获得轮椅，而数百名视力障碍的低收入人士得以在宏都拉斯眼科诊所（Vision Honduras Eye Clinic）获得照顾。胡蒂亚帕市长奥斯卡·亚拉感谢教会与社区的合作，并补充说：「我很荣幸能接收这项援助，这对我们的胡蒂亚帕市有极大的帮助。」<sup>17</sup>

2022 年，教会募集一箱箱食物，提供给哥伦比亚和其他国家偏远地区受饥饿所苦的家庭。



在阿根廷和智利，有需要的人可以在九个运作中的主教仓库里获得食物和其他必需品。教会也在南美洲、中美洲和加勒比海地区参与七项净水和卫生计划，包括在多明尼加共和国的一项计划，供应干净的水给奇里诺这个小镇的11,000人。

教会在2022年投资多项计划，改善年轻人的教育，包括举办研讨会，加强多明尼加共和国的聋哑教育。牙买加的学生也收到捐款，修建学校围墙，保护学生不受学校周围不安全的社区影响，能安心上学。

为了促进个人和家庭自立，教会提供关键设备，帮助一些家庭开创或建立自己的事业。此外，也提供妇女和儿童收容所电脑、厨房用品（如披萨烤炉、餐桌、水槽和架子等）以及其他设备，帮助他们学习技能、维持生计并更为独立。

最后，教会提供紧急救援给该地区的各个社区。飓风「菲奥娜」席卷哥德洛普、波多黎各和多明尼加共和国后，65,000个家庭接受捐款，重建家园和社区。教会也与秘鲁的第一夫人办公室合作，在秘鲁亚恩的社区因豪雨导致严重水灾和山崩之后，提供居民超过八公吨的食物和用水。

洪水迫使140人逃离瓜地马拉潘索斯市的家园，这46个家庭——包括儿童、青少年和年长者——都得到了迫切需要的衣物。透过教会在2022年对世界粮食计划署的捐款，我们得以资助多项计划，旨在改善加勒比海地区的长期发展，包括改善供应链和气候应变计划——例如改善海地的气象预报能力，使居民更准备好面对极端的降雨和飓风。





顶端相片：加勒比海的当地人在飓风「菲奥娜」侵袭后互相支援。

### 永远改变生命

弗雷迪出生时患有唇腭裂，因而难以接受哺乳。他的父母努力用配方奶让他保持健康，却对家庭财务造成很大的负担。

有了耶稣基督后期圣徒教会提供的经费，「笑逐颜开」（Operation Smile）得以在弗雷迪的祖国巴西推行一项计划，来找出、治疗和提供手术给像弗雷迪这样无法负担医疗费用的人。

透过这些努力，弗雷迪和其他数百名像他一样的人能够接受必要的手术，帮助他们成长茁壮，成为健康的儿童和成人。

# 建立自立

「在属世上作好准备和自立，意味着『相信藉着耶稣基督的恩典或那使人加添能力的力量，以及我们自己的努力，便能获得自己和家人的所有属灵与属世生活所需。』」

— 克里斯多·瓦德尔主教，总主教团第一咨理<sup>18</sup>





## 环境管家职务

- 教会总部自 2018 年以来，每年的用水量减少 14,300 万公升
- 目前世界各地有 500 多座教堂参与太阳能计划
- 德撒律工业社在 2022 年处理了 6,600 万公吨的回收物品

在 2022 年联合国的永续发展目标大会上，陶德·巴祺主教说：「如果我们好好担任〔大地的〕管家，就会有足够的资源满足世界各地兄弟姐妹的需要。」<sup>19</sup>

教会成员相信，照顾大地与照顾有需要的人是一体两面。教会审慎选择人道救援计划，确保能尽可能使用当地物资，来实施永续的解决之道。教会成员每年参与数百项环保计划，在当地社区种植树木并组织清理工作。我们相信这些努力有助于保护大地、供应未来的世代，并让有需要的人更能获得自然资源。

杰瑞·卡斯主教在 2022 年 10 月总会大会的演讲中说：「身为神的儿女，我们接受了这项责任，成为祂神圣创造物的管家、看顾者，以及守护者。主说，祂让『每个人负起责任，作负责属世祝福的管家，那些祝福是我为了我的创造物而制作和准备的。』」<sup>20</sup>

多年来，教会一直致力于降低其建筑物和基础设施建设对环境的影响。这项工作包括将现有的系

统升级，应用对自然环境更友善的解决方案、减少草坪的尺寸，以及使用永续的建筑工程。我们致力于整合当地的景观和建筑材料，以降低运输成本、支持当地经济并减少碳排放。我们也透过提高我们全球车队的燃料效率标准，来降低碳排放。

教会在农场、果园和牧场上，透过永续的土地管理措施，进一步精进环境管家职务，包括使用覆土作物、作物轮替、无耕种植、放牧管理，以及减少温室气体排放。土壤管理指导方针有助于碳封存最大化，并尽可能地使用现有的材料。

在减少浪费方面，我们的目标是减少一次性使用的塑胶，并增加在教会设施中回收的资源数量。2022 年，教会设施回收了超过 3,630 公吨的纸、金属、纸板和塑胶（不包括透过德撒律工业社回收的 6,600 万公吨）。

最后，我们鼓励成员遵循纳尔逊会长的忠告：「关怀大地，明智地管理大地，将大地保留给后代子孙，并彼此相爱、彼此照顾。」<sup>21</sup> 成员以各种方式履行环境管家职务，包括节约能源、回收、减少浪费、选择公共交通或人力交通方式（例如走路和骑自行车）、在家中和社区花园里种植食物，以及节约用水，特别是在干旱的地区。



## 教育计划

- 兴建或修复 342 间教室
- 服务 2 百多万名学生
- 42,227 名学生接受财务补助

**我们相信** 学习是一项要终生追求的事——使我们更接近神，并提升 尊严与自立。

### 为教会成员提供的服务

透过像永久教育基金这样的财务补助计划，来自 52 个国家的 5,757 名教会成员得以参加职业训练计划，帮助他们在两年内找到更好的工作或创业。此外，透过彭荪奖学金计划，来自 23 个国家的 443 名学生获得帮助，接受农业相关领域的高等教育。

教会也推行杨百翰大学全球教育途径，与杨百翰大学爱达荷分校和旌旗学院合作，提供更多人负担得起的线上教育。此外，全球多个国家和地区的人也可参与 EnglishConnect 计划，接受免费的英语课程，帮助个人提升教育和就业机会。

### 提供给一般大众的服务

教会每年都会进行数百项人道救援计划，帮助有需要的人获得更多机会接受教育。例如，在俄罗斯的下诺夫哥罗德地区，当地红十字会的

一项计划为 200 位弱势族群的学生提供背包和学校用品，并举办活动，帮助家庭为新学年作好准备。

在黎巴嫩，教会与「桥梁」(Jusoor) 组织合作，开设布雷维特 (Brevet) 考试准备班；学生必须通过这个考试，才能就读国营的公立学校。这项计划帮助流离失所的叙利亚学生克服阻碍，继续求学，并大幅改善学生在考试中的表现。

### 使学生获得成功

埃德娜是一位来自辛巴威的学生，于 2021 年底就读杨百翰大学全球教育途径。第一学期她很努力学习，成绩也不错，但是她不确定如何筹出下学期的学费。

幸运的是，埃德娜申请到禧伯·郭奖学金；这项新计划在 2022 年开始实施，让有需要的学生取得财务补助，就读杨百翰大学全球教育途径。

这项补助让埃德娜得以继续兼顾工作和家庭上的责任，并朝着成为合格会计师的目标迈进。埃德娜说：「光是上杨百翰大学全球教育途径，就让我大开眼界，看到许多以前从未想过会发生的事。」<sup>22</sup>



## 食物生产和分发

- 捐赠 2,600 万公斤的食物
- 生产足够 1,430 多万人 1 天所需的食物

**耶稣基督后期圣徒教会**的成员奉行自立原则，也努力帮助其他人这么做。然而，对许多吃不饱饭，也无法照顾眼前的属世需求的人而言，如果短期的需求无法解决，就很难专注培养长期的自立。教会透过各种方案，努力帮助这些人。

### 为教会成员提供的服务

教会经营 12 座农场、3 座菜园、3 座牧场和 4 座果园，生产食物，供应给有需要的人，也供应给德撒律磨坊和面条工厂等加工设施。这些设施在 2022 年透过主教仓库分发了 2,200 万公斤的食物，给教会成员和其他有需要的人。

除了类似的社区服务，当地领袖可以推荐有需要的人到教会经营的 124 座主教仓库，以及一些其他地点，免费领取食物和其他物品。教会营运的大部分仓库和家庭储藏中心都由服务传教士管理。义工负责订购产品、上架货品、填写订单、清洁场地，并以亲切和善的态度协助顾客。无法透过主教仓库取得物品的地方，领袖通常会与当地杂货店协调，以满足教会成员的需求。

### 提供给一般大众的服务

培养永续的食品生产技能和资源，能帮助个人和社区更为自立。为了鼓励这些技能，教会议工与全国有色人种协进会的成员合作，在旧金山方李邦琴社区农场（Florence Fang Community Farm）安装节水灌溉系统。这项计划将支援 100 个住在欠缺基础设施地区的家庭，也是教会在 2022 年支援的众多社区菜园计划之一。

除了经由主教仓库分发之外，教会也透过包括各地粮食救济站在内的人道救援组织，捐赠 2,600 万公斤的食物。例如，教会捐赠了将近 18,200 公斤的食物，支援纽约市基督徒文化中心（Christian Cultural Center）所经营的食物援助计划。捐赠的食物透过两个地点分发给有需要的人，每周大约帮助 1,250 人获得基本食品，如新鲜蔬果和肉类。

大火烧毁亚利桑那州马利科帕粮食救济站里将近 22,680 公斤的物品时，当地的后期圣徒社区聚在一起，商量可以做些什么。不久之后，两大卡车的教会物资送抵粮食救济站。除了提供食物给当地社区外，马利科帕粮食救济站也计划重建，并增设可供教导食物准备、食物储藏和自立课程的空间。

这些生产和储藏食物的工作，让教会得以维持充分的库存，应付不时之需。因此，教会能随时准备好因应天灾、战乱和其他紧急情况。

教会与当地的援助组织合作，以最有效率的方式采购和分发紧急物资。有时候，这意谓着提供资金，采购当地供应的食物，有时则是指运送和分发北美地区生产的食物。例如，飓风

「伊恩」横扫加勒比海之后，教会运送了九个货柜的米、豆子、义大利面和其他食物，然后由当地救援组织分发。

教会透过这些捐赠，旨在帮助个人和家庭的短期需求，使他们能专注建立未来长期的自立。



### 堪萨斯市的食物捐赠

密苏里州独立城的社区服务联盟（Community Services League）帮助有需要的人纾解眼前的需求，并提供能促进经济稳定的解决方案，以发挥社区的潜能。2022年1月，教会捐赠了超过46,000公斤的食物给堪萨斯市地区。第一批物资最先送抵社区服务联盟，几个星期后，教会又捐赠32,690公斤食物给

收割者社区食物网（Harvesters Community Food Network）和救赎者社会服务中心（Redemptorist Social Services Center）。

密苏里州长麦克·巴森说：「我们知道，密苏里州的人民需要帮助，或发生不幸的事时，我们的社区可以指望耶稣基督后期圣徒教会的成员伸出援助之手。」<sup>23</sup>



## 家庭服务

- 195,491 小时的咨询服务
- 在 90 个国家和地区提供服务
- 346,664 人参加戒瘾小组

**心理和情绪健康** 已成为个人、家庭和社区的重要焦点。家庭服务处是教会赞助的组织，协助提供有效的照顾和资源，给社交和情绪上需要的人。我们为个别的教会成员、家庭、夫妇、未婚怀孕的父母和在教会服务的传教士提供咨询。他们的需求可能小至暂时的考验，大至心理或情绪上不断出现的挑战。

戒瘾计划是透过教会的家庭服务处提供的一项资源，协助受强迫行为所苦的人和他们的家人。不论是否为教会成员，都可以参与这项免费计划。这个计划在世界各地推行，由义工辅导员带领，其中许多辅导员就曾克服与习瘾有关的挑战。

帮助面对天灾或武装冲突等危难的人时，心理急救是紧急应变的关键部分。家庭服务处透过训练有素的工作人员和义工，在世界各地教导

和提供心理急救服务。2022 年，家庭服务处团队出版了一本资源小手册，训练个人在危难中施助成人、青少年和儿童。

这些资源对被迫离开家园的人特别有帮助。义工和服务传教士运用心理急救方面的训练，为这些有需要的人提供情绪上的支援——这与提供物质方面的支援同等重要。

### 训练造就他人的人

2022 年，家庭服务处为领袖、成员、传教士和心理健康专业人士提供心理急救课程，以协助世界各地的人道救援计划。马瑟斯和以马内利在海地参与这类计划时，每个月都会接受为心理健康专业人士提供的训练和支援会议。

谈到那些会议，马瑟斯写道：「我很满意这些训练，真的帮助了我，也让我的妻子和孩子在地震发生时能保持冷静。」

以马内利写道：「我很荣幸，也很高兴……能让更多人有机会知道这些事，尤其是我居住国家的人们。几乎所有的人都还是会情绪激动，需要很多心理援助。」



## 自立课程

- 14,186 个自立小组
- 106,261 人参加
- 在 88 个国家和地区提供自立课程

**自立课程帮助** 教会成员学习原则和技巧，以获得力量，照顾自己的需求。课程包括如何找工作、如何创业、如何管理财务、如何培养情绪韧性等主题。上课内容包括每周的阅读作业、讨论，以及向其他组员报告。

2022 年，教会在全球 88 个国家，辅导了 14,186 个自立小组。这些小组服务了超过 106,261 人，其中一位是洁琪。洁琪是一位教育工作者，在加州经营一家摄影公司。她要兼顾三份工作，加上自己的事业和家庭，因此充满焦虑和压力。洁琪知道自己要在情绪控管方面做得更好，因此开始参加情绪韧性课程。洁琪完成课程后，分享她在其他学员的帮助下找到新的希望，觉得自己更有能力面对人生的挑战。

史帝夫也曾面临类似的挑战，他因为沉迷毒品而失业。他无法工作，这使得他和他的家庭经济拮据。史帝夫重新就业后，和妻子决定参加个人理财课程。他们在课程中学到的习惯，帮助史帝夫和妻子达成偿清债务的目标，甚至能存够钱买新房子，并有稳定的财务养家。

### 培养应付人生挑战的技能

在瑞士，凯利和妻子玛利亚辅导一个情绪韧性课程，学员为当地的教会成员。一开始他们犹豫不决，不确定是否要参加，这课程却帮助凯利和玛利亚认识情绪上的挑战。

这在他们帮助儿子时，派上用场；他们的儿子患有注意力缺失过动症（ADHD）和忧郁症，情绪起伏很大。但不久后，凯利第一次焦虑症发作，事情快要一发不可收拾。

凯利说：「我想到课堂上讨论过的一些原则，像是控制呼吸。一个人只要紧握救主的碇锚和情绪韧性的原则，就能够造就奇迹。」



## 就业服务和德撒律工业社

- 4,127 笔已记录的就业安排
- 9,186 名德撒律工业社同工提供服务
- 制作 77,330 件家俱

**我们相信，帮助**人更加自立，会提升他们为自己作选择的能力。就业服务中心提供工具和指导，帮助教会成员求职、创业并在生涯上进步。

2022 年，数千名求职者获得自助资源，加入我们以提升求职技能和建立人际网路为主的小组。透过就业服务中心，他们学到诸如 如何撰写履历表、面试工作，以及寻找工作等技能。例如，积极求职计划为寻找新工作或更好工作的人提供一个人际网路工具。参与此计划的人会分享工作机会、接受支援，以及练习求职技巧。

德撒律工业社帮助教会成员和其他人克服就业障碍；这些障碍可能包括身体残障、心理健康问题、犯罪纪录或习瘾史。德撒律工业社和德撒律制造厂提供安全的场所，让同工透过在职训练学习从收银机操作、库存显示，到堆高机作业和家俱生产等各项新技能。

除了技能训练之外，同工也会有发展专员从旁辅助，帮助他们设立目标，并拟定计划来达成这些目标。德撒律工业社也为教育和训练提供财务补助。已准备好寻找新工作的德撒律工业社同工，可以取得其他方面的就业支援，包括为期六周的求职技能研讨课程，以及个人化的一对一训练。

德撒律工业社以让人负担得起的价格供应必需品，来支援社区。有需要的教会成员，也可以透过主教转介，免费取得所需的物品，如鞋子、衣服、家俱和其他必需品。德撒律工业社经由馈赠，让经核准的非营利组织免费取得物品，供其所在地区使用，藉此进一步对社区作出贡献。德撒律工业社在 2022 年提供了 12,954 笔这样的卫生设施。

*「在真正爱神和爱邻人之前，我们必须先感受到神对祂儿女的爱。当我们感受到神对我们的爱时，就会渴望用爱祂作为回报。」*

——克莉丝汀·易姊妹  
总会慈助会会长团第二咨理<sup>24</sup>

德撒律工业社的二手商店和社区捐赠的经营模式，让我们每年消化数百万公斤的物品，不必送到垃圾掩埋场。无法出售的物品则加以回收。光是 2022 年，德撒律工业社就回收了 33,121,034 公斤的捐赠物品，而不必将它们送到垃圾掩埋场。

透过二手商店、制造设施和捐赠中心，德撒律工业社展现的本质是一个职业训练计划，旨在赋予人们能力并增加他们的机会。教会目前在八个州经营 46 家德撒律工业社的二手商店和捐赠中心。2022 年间，位于犹他州沙拉托加泉最新的德撒律工业社商店进行奉献并开始运作。



### 透过指导来寻找工作

达斯汀在公司工作几年后，失业了，不确定要到哪里找新工作。他的姊妹鼓励他加入积极求职小组，强调这项计划对付出努力的人会很有效。

达斯汀在他的地区找到一个小组，开始学习如何在职场上营销自己。在每周与教练的会议中，

他撰写了一份履历表、为面谈作准备和练习，并安排时间建立人际网路。

过了几个星期，达斯汀和一位前员工联系后，找到了一份工作。达斯汀说：「如果没有教练帮助，我也没有主动去做的话，我就找不到这份工作。」<sup>25</sup>



## 转介服务

- 7,464 人获得协助
- 超过 31,870 小时的义工服务

**有时候人们需要支援**，帮助他们融入自己的社区。这可能包括刚离开矫正机构、无家可归、曾从事非法交易的人，以及退伍军人，或刚移民或逃离祖国的人。转介服务处提供支援给这些人——包括教会成员和社区中的人——帮助他们展开人生的新篇章。

转介服务处着重全面的自立，工作人员则与客户合作解决核心问题，并提供情绪上的支援。

转介服务处在美国有七个服务站，提供物质、心理和灵性方面的援助。客户会从一系列的转介服务处职员、服务传教士和义工——包括当地的教会成员——那里获得帮助。

经过一段时间，接受服务的人可能会被转介到其他的支援组织，例如就业服务处或德撒律工业社。他们也可能被转介到其他非营利机构、心理健康单位，或将长期帮助他们迈向自立的社区组织。

那些被帮助过的人也有机会为其他人服务。他们看到自己造福他人的生活时，也会觉得更为幸福快乐。

### 接受协助来重新开始

多年来，凯蒂\* 深受严重的思觉失调症和长期无家可归所苦，她决定踏上长途旅程，到犹他州开始新的生活。她一抵达后，一些同样无家可归的朋友就帮她找到了转介服务处。

当地转介服务处的工作人员给她食物、衣服和其他必需品，但他们发现凯蒂最需要的是友谊和爱。他们帮助她在德撒律工业社担任义工，

她也开始在那里结交朋友。她原先那愤怒和被遗弃的感觉，随着时间逐渐消退了。

过了一段时间，凯蒂觉得自己已经可以试着找工作了。她的转介服务处将她介绍给就业服务处，他们帮助她撰写履历表。这项援助帮助她变得更加独立和自立。

\* 已变更名字

# 我能做什么？

---

「当我们为人服务时，比较不会想到自己，圣灵就会更容易临到我们，把我们毕生追求的仁爱的恩赐赐给我们。」

——亨利·艾宁会长，总会会长团第二咨理<sup>26</sup>





## 在你的社区内服务

如果你受到启发去服务，下列步骤可以帮助你发挥最大且持久的影响力。

### 1. 找出需求

着手开始的最佳方式是环顾四周，找出社区中现有的需求。

- 在你的影响范围内，优先排定最迫切的需要。
- 寻找并了解当地的组织和计划。
- 虽然服务总是能展现出神对他人的爱，但服务的目的不应是把个人的信仰强加给别人。让你的好行为来发声。



「很多时候，别人不会看到或知道我们所做的事，但是神知道。当我们以安静、低调的方式服务时，祂就会祝福我们。」

—— 苏珊·波特会长  
总会初级会长<sup>27</sup>

## 2. 聆听与学习

花一些时间聆听受此问题影响最大的人。聆听并努力了解周遭之人所面临的阻碍，能教导我们如何提供有意义的协助。

- 以平等的同侪身份与人互动。看着对方的眼睛,叫他们的名字,并伸出手来。
- 质疑你的假设,摒弃偏见,并寻求真正的了解。
- 人与人的关系比任何歧见都重要。

## 3. 订立计划

最有效的人道援助,是与个人和社区一起策划解决之道,以因应立即的需求,并提供建立自立之路。

- 尊重你努力帮助之人的喜好、信仰和习俗。
- 为了邀请你所服务的人一同拟定计划,可以提出如下 的问题:

*你曾经尝试做些什么来解决这个问题?*

*你想尝试做什么?*

*你想要如何、何时、在何地接受帮助?*

## 4. 分享经验

我们分享自己的经验来邀请和启发他人采取行动。找机会辨认、分享和庆祝成功的服务行动,会鼓励你所帮助的人,也会启发更多人去服务。

- 与朋友和家人谈谈你从事的人道救援工作,并邀请他们加入。
- 在你的社群媒体页面上,分享服务带来祝福的故事——不论这个故事发生在你的生活中,或服务对象的生活中。
- 与你在社区里共事的非营利组织的社群媒体页面建立连结,并分享你与他们共事的美好经验。



## 提供更详尽说明的资源

若要进一步了解我们在世界各地的人道救援工作，并参与社区服务，请用下列方式追踪我们：



[@Caring.ChurchofJesusChrist](#)  
[@DeseretIndustriesThrift](#)  
[@JustServe.org](#)



[@Caring.ChurchofJesusChrist](#)  
[@DeseretIndustries](#)  
[@Just\\_Serve](#)



使用左方的代码下载 JustServe 應用程式，开始参与当地的服务计划。

## 若需更详尽的说明，请用下列方式追踪我们：

[ChurchofJesusChrist.org](#) | [Caring.ChurchofJesusChrist.org](#) | [JustServe.org](#) | [DeseretIndustries.org](#) | [AddictionRecovery.ChurchofJesusChrist.org](#)

## 参考资料

1. 罗素·纳尔逊,「我们在学习永志不忘的事」,2021年5月,利阿贺拿,第79页。
2. Kym Reichart, in “Places of Refuge from the Storm,” news-uk.churchofjesuschrist.org/article/places-of-refuge-from-the-storm.
3. 陶德·巴祺,「归主为圣」,2021年11月,利阿贺拿,第101页。
4. Christina Foote, in “Latter-day Saints in Europe Receive Blessings through Blessing Others,” news-uk.churchofjesuschrist.org/article/latter-day-saints-in-europe-receive-blessings-through-blessing-others.
5. 罗素·纳尔逊,「现在就是时候」,2022年5月,利阿贺拿,第126页。
6. Julia Wondra, in “How the Church, its Leaders and Members in Europe Are Providing Aid and Relief in the Humanitarian Crisis Caused by Armed Conflict,” thechurchnews.com/2022/3/6/23216823/how-the-church-its-leaders-members-in-europe-are-providing-aid-and-relief.
7. Sylwia Selewska, in “As Conflict in Europe Enters a Fourth Month, the Saints Continue to Serve Refugees,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/poland-ukraine-refugees-four-months.
8. Hana Debebe Hailu, in “The Fruits of Service: Latter-day Saint Youth in Ethiopia Plant 200 Fruit Trees,” thechurchnews.com/global/2022/10/5/23386120/ethiopia-youth-plant-200-fruit-trees.
9. 达林·鄂克司,「帮助贫困者」,2022年11月,利阿贺拿,第7页。
10. Gérald Caussé, “The Blessings Will Follow: Benefits of Implementing JustServe,” churchofjesuschrist.org/study/video/justserve-videos/2020-10-0100-the-blessings-will-follow-benefits-of-implementing-just-serve-1080p?lang=eng.
11. Patti Evershed Peterson, in “How Service Became the Silver Lining in a Terminal Cancer Trial,” thechurchnews.com/2022/1/30/23218832/cancer-service-justserve-festival-of-trees-patti-peterson.
12. Len Gierach, in “Latter-day Saints Join World Interfaith Harmony Week Celebrations,” news-ca.churchofjesuschrist.org/article/latter-day-saints-join-world-interfaith-harmony-week-celebrations.
13. Dohad Mohamad Alsholbi, in “How Bees and Goats Are Changing Lives in Jordan,” news-middleeast.churchofjesuschrist.org/article/how-bees-and-goats-are-changing-lives-in-jordan.
14. Rachel Steinberg, in “Light the World Giving Machines in 2021 Yielded Nearly US\$6 Million in Donations,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/giving-machines-2021.
15. Camille N. Johnson, in “Church Gives \$32 million to World Food Programme in Largest One-Time Donation to Date,” thechurchnews.com/global/2022/9/14/23353487/church-gives-32-million-dollars-to-world-food-programme-largest-one-time-donation-to-date.
16. Ginette Bott, in “Silicon Slopes Packages 1 Million Meals for Utah Food Bank,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/million-meals.
17. Oscar Ayala, in “La Iglesia de Jesucristo dona equipo medico a clínica del ojo en Jutiapa, Honduras,” noticias.laiglesiadejesucristo.org/articulo/la-iglesia-de-jesucristo-dona-equipo-medico-a-clinica-del-ojo-en-jutiapa-honduras.
18. 克里斯多·瓦德尔,「有粮食」,2020年11月,利阿贺拿,第44页。
19. L. Todd Budge, “The Divine Gift of Creation: Our Sacred Duty to Care for the Earth,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/bishop-l-todd-budge-sacred-duty-care-for-earth.
20. 杰瑞·卡斯,「我们在世上的管家职务」,2022年11月,利阿贺拿,第57页。
21. 罗素·纳尔逊,「创造」,2000年7月,利阿贺拿,第104页。
22. Edna Mafuvuke, in “By Small and Simple Things,” blog.pathwaynewsroom.org/2022/03/edna-mafavuke/.
23. Michael Parson, in “Food Donations for Local Charities Received by Missouri Governor,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/food-donations-for-local-charities-received-by-missouri-governor.
24. Kristin M. Yee, in “New Deseret Industries, Welfare, and Self-Reliance Services Facility Dedicated in Utah,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/new-deseret-industries-welfare-self-reliance-services-facility-dedicated-in-utah.
25. Dustin Ray, in “How Church Employment Services Helps People Find Jobs and a Connection to the Savior,” thechurchnews.com/2022/2/25/23216701/church-employment-services-helps-unemployed-people-find-jobs-self-reliance-connection-to-savior.
26. 亨利·艾宁,「受灵启发的施助」,2018年5月,利阿贺拿,第64页。
27. Susan H. Porter, in “Presidents Johnson and Porter Meet with Government Leaders on Women’s Issues in South America,” newsroom.churchofjesuschrist.org/article/presidents-johnson-and-porter-meet-with-government-leaders-on-womens-issues-in-south-america.
28. 罗素·纳尔逊,「第二大诫命」,2019年11月,利阿贺拿,第97页。

「那些愿意被称为主的人民的人『愿意承担彼此的重担，……与哀者同哀，……安慰需要安慰的人。』」

——罗素·纳尔逊会长  
耶稣基督后期圣徒教会总会会长<sup>28</sup>

